

Pull à franges

Fringe sweater — Trui met franjes

BERGERE

DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

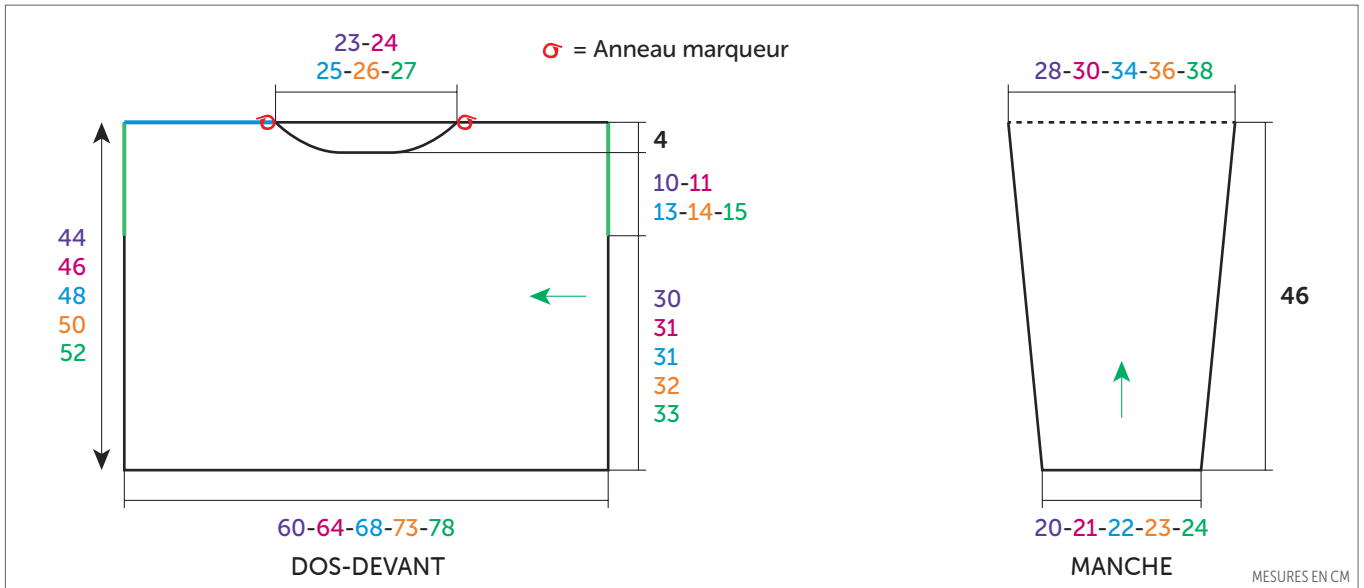
Pull à franges



GOOMY 50

Tulipe 10708

TAILLES				
S	M	L	XL	XXL
PELOTES				
6	7	7	8	8



FRANÇAIS

AIGUILLES
n° 3 et 3,5

ACCESSOIRES

Anneaux marqueurs réf. 68395
(lot de 48)

• Points employés

JERSEY ENVERS et JERSEY ENDROIT,
aig. n° 3,5.

POINT MOUSSE, aig. n° 3.

• Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 24 m. et 32 rgs.

• Réalisation

Les flèches **vertes** sur le croquis indiquent le sens du travail.

DOS :

Monter 106-110-115-120-125 m. aig. n° 3,5. Tricoter jersey envers.

Début de l'encolure :

A 18,5-20-21,5-23,5-25,5 cm (60-64-70-76-82 rgs) de haut, glisser un anneau marqueur dans la dernière m. pour marquer le début de l'encolure et continuer le jersey envers.

Fin de l'encolure :

A 41,5-44-46,5-49,5-52,5 cm (134-142-150-160-168 rgs) de hauteur totale, glisser un anneau marqueur dans la dernière m. pour marquer la fin de l'encolure et continuer le jersey envers.

A 60-64-68-73-78 cm (194-206-220-236-250 rgs) de hauteur totale, rabattre toutes les m.

DEVANT :

Monter 106-110-115-120-125 m. aig. n° 3,5. Tricoter jersey envers.

Début de l'encolure :

A 18,5-20-21,5-23,5-25,5 cm (60-64-70-76-82 rgs) de haut, à droite rabattre tous les 2 rgs 1 x 4 m., 3 x 2 m.

Puis, continuer sur les 96-100-105-110-115 m. restantes.

Fin de l'encolure :

A 39-41,5-44-47-50 cm (128-136-144-154-162 rgs) de hauteur totale, à droite augmenter tous les 2 rgs 3 x 2 m., 1 x 4 m. Puis, continuer sur les 106-110-115-120-125 m. obtenues.

A 60-64-68-73-78 cm (194-206-220-236-250 rgs) de hauteur totale, rabattre toutes les m.

MANCHES :

Monter 49-52-55-56-59 m. aig. n° 3. Tricoter 4 rgs point mousse.

Continuer jersey endroit aig. n° 3,5 en augmentant de chaque côté à 2 m. du bord :

S : 5 x 1 m. tous les 14 rgs, 5 x 1 m. tous les 12 rgs.

M : 11 x 1 m. tous les 12 rgs.

L : 11 x 1 m. tous les 10 rgs, 3 x 1 m. tous les 8 rgs.

XL : 3 x 1 m. tous les 10 rgs, 13 x 1 m. tous les 8 rgs.

XXL : 17 x 1 m. tous les 8 rgs.

Puis, continuer sur les 69-74-83-88-93 m. obtenues.

Haut de la manche :

A 46 cm (148 rgs) de hauteur totale, laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler l'épaule droite (= trait **bleu** sur le croquis).

Au bord de l'encolure, aig. n° 3, en tricotant relever **140-148-152-160-164** m.

Puis, tricoter **2** rgs point mousse et rabattre toutes les m. en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

Assembler l'épaule gauche.

Au bas du dos, relever **160-170-180-194-208** m. Tricoter **2** rgs point mousse et rabattre toutes les m. en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

Au bas du devant, tricoter comme au bas du dos.

Poser à points arrière le haut des manches au bord des emmanchures

sur **28-30-34-36-38** cm (= traits **verts** sur le croquis).

Faire les coutures des manches et des côtés du pull.

Franges :

Réaliser **316-336-356-384-412** franges en utilisant **1** brin de **28** cm.

Au bas du corps, nouer une frange sur chaque m. point mousse.



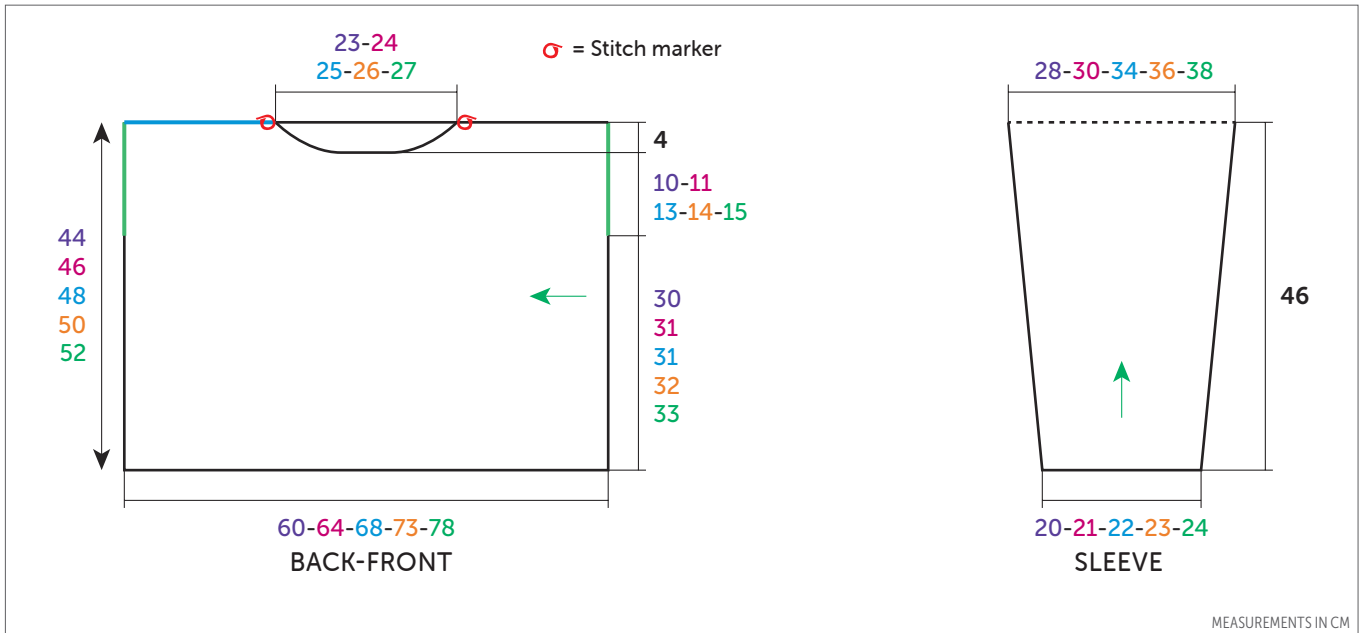
Fringe sweater



GOOMY 50

Tulipe 10708

SIZES				
S	M	L	XL	XXL
BALLS				
6	7	7	8	8



ENGLISH

KNITTING NEEDLES

3.0 mm and 3.5 mm

ACCESSORIES

Stitch markers ref. 68395 (pk of 48)

• Stitches used

REVERSE STOCKING STITCH (Rev St st) and STOCKING STITCH (St st), using 3.5 mm needles.

GARTER STITCH (G. st), using 3.0 mm needles.

• Tension/Gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advice). 24 sts and 32 rows in St st = 10 cm (4 in) square.

• To make

Green arrows on diagram show direction of work.

BACK:

Using 3.5 mm needles, cast on **106-110-115-120-125** sts. Work in Rev St st until work measures **18.5-20-21.5-23.5-25.5** cm (**7¼-7¾-8½-9¼-10** in) [**60-64-70-76-82** rows] total.

Beginning of neck:

Slip a stitch marker in first st to locate the beginning of neck and continue in Rev St st until work measures **41.5-44-46.5-49.5-52.5** cm (**16¼-17¼-18¼-19½-20¾** in) [**134-142-150-160-168** rows] total.

End of neck:

Slip a stitch marker in last st to locate end of neck and continue in Rev St st until work measures **60-64-68-73-78** cm (**23½-25¼-26¾-28¾-30¾** in) [**194-206-220-236-250** rows] total. Cast off all sts.

FRONT:

Using 3.5 mm needles, cast on **106-110-115-120-125** sts. Work in Rev St st until work measures **18.5-20-21.5-23.5-25.5** cm (**7¼-7¾-8½-9¼-10** in) [**60-64-70-76-82** rows] total.

Beginning of neck:

On right edge cast off every 2nd row 4 sts once, 2 sts 3 times.

Then continue on the remaining **96-100-105-110-115** sts until work measures **39-41.5-44-47-50** cm (**15¼-16¼-17¼-18½-19¾** in) [**128-136-144-154-162** rows] total.

End of neck:

On right edge increase every 2nd row 2 sts 3 times, 4 sts once.

Then continue on the **106-110-115-120-125** sts obtained until work measures **60-64-68-73-78** cm (**23½-25¼-26¾-28¾-30¾** in) [**194-206-220-236-250** rows] total. Cast off all sts.

SLEEVES:

Using 3.0 mm needles, cast on **49-52-55-56-59** sts. Work 4 rows in G. st.

Change to 3.5 mm needles and continue in St st and increase at each end, 2 sts in from edge:

S: 1 st 5 times every 14th row, 5 times 1 st every 12th row.

M: 1 st 11 times every 12th row.

L: 1 st 11 times every 10th row, 1 st 3 times every 8th row.

XL: 1 st 3 times every 10th row, 1 st 13 times every 8th row.

XXL: 1 st 17 times every 8th row.

Then continue on the **69-74-83-88-93** sts obtained until work measures **46 cm (18 in) [148 rows]** total.

Top of sleeve:

Leave the sts on hold.

FINISHING:

Assemble the right shoulder (= **blue** line on diagram).

Along edge of neck and using 3.0 mm needles, pick up and k **140-148-152-160-164** sts.

Then work **2** rows in G. st and cast off all sts knitwise on wrong side of work.

Assemble the left shoulder.

Along bottom of back, pick up **160-170-180-194-208** sts. Work **2** rows in G. st and cast off all sts knitwise on wrong side of work.

Along bottom of front, work as for bottom of back.

Graft (see Grafting instructions on bergeredefrance.com/advice) top of sleeves to edge of armholes along **28-30-34-36-38** cm (**11-11¼-13½-14¼-15** in) (= **green** lines on diagram).

Sew sleeve seams and sides of sweater.

Fringes:

Make **316-336-356-384-412** fringes using **1** strand measuring **28 cm (11 in)**.

Along bottom edge of body, tie a fringe in each G. st.

Secure and weave in ends.



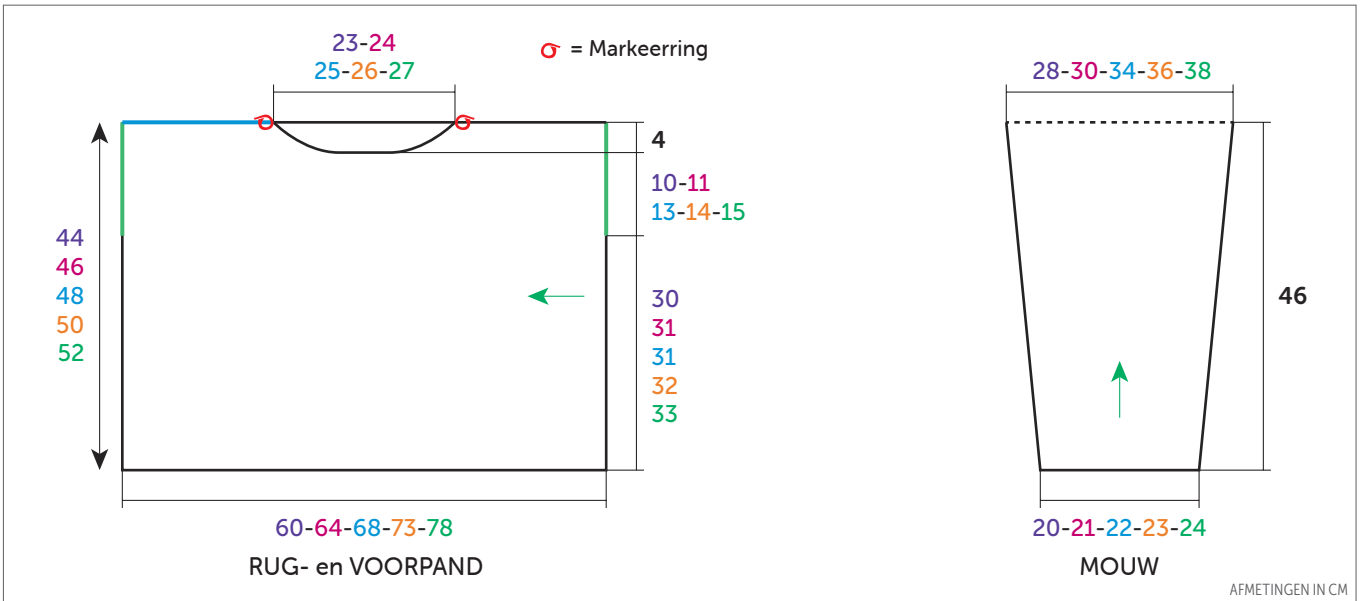
Trui met franjes



GOOMY 50

Tulipe 10708

MATEN				
S	M	L	XL	XXL
BOLLEN				
6	7	7	8	8



NEDERLANDS

BREINAALDEN
nr. 3 en 3,5

FOURNITUREN
Markeeringen art. 68395
(pakje van 48)

• Gebruikte steken

AVERECHE TRICOTSTEEK en RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 3,5.
RIBBELSTEEK, nld. nr. 3.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 24 st. en 32 nld.

• Uitvoering

De **groene** pijltjes op de tekening geven de breirichting aan.

RUGPAND :

Op **106-110-115-120-125** st. met nld. nr. 3,5 opzetten en averechte tricotsteek breien.

Begin van de hals :

Op **18,5-20-21,5-23,5-25,5** cm (**60-64-70-76-82** nld.) hoogte een markeerring op de laatste st. plaatsen om het begin van de hals aan te geven (zie tekening) en verder breien in averechte tricotsteek.

Einde van de hals :

Op **41,5-44-46,5-49,5-52,5** cm (**134-142-150-160-168** nld.) totale hoogte een markeerring op de laatste st. plaatsen om het einde van de hals aan te geven en verder breien in averechte tricotsteek.

Op **60-64-68-73-78** cm (**194-206-220-236-250** nld.) totale hoogte alle st. afkanten.

VOORPAND :

Op **106-110-115-120-125** st. met nld. nr. 3,5 opzetten en averechte tricotsteek breien.

Begin van de hals :

Op **18,5-20-21,5-23,5-25,5** cm (**60-64-**

70-76-82 nld.) hoogte rechts elke 2e nld. 1 x 4 st., 3 x 2 st. afkanten. Dan verder breien over de overige **96-100-105-110-115** st.

Einde van de hals :

Op **39-41,5-44-47-50** cm (**128-136-144-154-162** nld.) totale hoogte rechts elke 2e nld. 3 x 2 st., 1 x 4 st. meerderen. Dan verder breien over de verkregen **106-110-115-120-125** st.

Op **60-64-68-73-78** cm (**194-206-220-236-250** nld.) totale hoogte alle st. afkanten.

MOUWEN :

49-52-55-56-59 met nld. nr. 3 opzetten en 4 nld. ribbelsteek breien.

Verder breien met nld. nr. 3,5 in rechte tricotsteek en hierbij aan beide kanten op 2 st. uit de kant meerderen voor :

S : 5 x 1 st. elke 14e nld., 5 x 1 st. elke 12e nld.

M : 11 x 1 st. elke 12e nld.

L : 11 x 1 st. elke 10e nld., 3 x 1 st. elke 8e nld.

XL : 3 x 1 st. elke 10e nld., 13 x 1 st. elke 8e nld.

XXL : 17 x 1 st. elke 8e nld.

Dan verder breien over de verkregen **69-74-83-88-93** st.

Bovenkant mouw :

Op **46** cm (**148** nld.) totale hoogte de st. laten wachten.

AFWERKING :

De rechterschouder aan elkaar naaien (= **blauwe** lijn op de tekening).

Met nld. nr. 3 langs de hals, al breiend, **140-148-152-160-164** st. opnemen.

Dan **2** nld. ribbelsteek breien, alle st. dan afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

De linkerschouder aan elkaar naaien.

Langs de onderkant van het rugpand **160-170-180-194-208** st. opnemen, **2** nld. ribbelsteek breien, dan alle st. afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

Langs de onderkant van het voorpand breien als voor het rugpand.

De bovenkant van de mouwen met de stiksteek over **28-30-34-36-38** cm langs de armsgaten naaien (= **groene** lijnen op de tekening).

De mouw- en zijnaden van de trui aan elkaar naaien.

Franjes :

316-336-356-384-412 franjes maken met **1** draad van **28** cm.

Aan de onderkant van de trui een franje knopen in elke st. ribbelsteek.

